



ضوابط ومعايير التدريب الميداني

قسم الترجمة (كلية اللغات)

المحتويات:

الصفحة	العنوان
2	رؤية التدريب الميداني ورسالته وأهدافه
2	بيانات مقرر التدريب الميداني حسب الخطة الدراسية
3	نماذج التدريب الميداني
4	التقييم وتوزيع الدرجات
5	الالتزامات ومهام أطراف التدريب
5	أولاً: التزامات وحقوق المتدربة
7	ثانياً: التزامات وحقوق طالبة التدريب عن بعد
8	ثالثاً: التزامات مشرف التدريب
10	رابعاً: التزامات المشرفة الأكاديمية
12	لائحة الغياب عن التدريب
13	بيانات التواصل مع وحدة التدريب

سيشار في هذا الدليل إلى الجهات المسؤولة عن التدريب كما يلي:

- أ. الطالبة المتدربة وسيشار إليها بـ "المتدربة"
- ب. المؤسسة التدريبية وسيشار إليها بـ "جهة التدريب"
- ت. المشرف أو المشرفة في جهة التدريب يشار إليه بـ "مشرف التدريب"
- ث. عضو التدريس المشرف على الطالبة ويشار إليه بـ "المشرفة الأكاديمية"



رؤية التدريب الميداني ورسالته وأهدافه

الرؤية:

تسعى وحدة التدريب الميداني في كلية اللغات إلى الوصول إلى تدريب فعال ينتج كوادر مميزة في حقل الترجمة واللغويات.

الرسالة:

تتيح وحدة التدريب الميداني الفرصة لطلاب الكلية للحصول على تدريب مميز يصل مهاراتهن ويكتسبن الخبرة العملية المطلوبة في مجال الترجمة واللغويات في مؤسسات التدريب المتاحة.

الأهداف:

إتاحة الفرصة للطالبة لاكتساب الخبرة العملية في حقل الترجمة واللغويات. وتوظيف معارفها في بيئه العمل، وإكسابها مهارة التعامل مع بيئه العمل الحقيقية في مجال تخصصها.

بيانات مقرر التدريب الميداني حسب الخطة الدراسية

كلية اللغات	الكلية
الترجمة (برنامج اللغة الفرنسية)	القسم
التدريب العملي- فرنس 492 ت	اسم المقرر ورمزه
جميع المقررات التخصصية حتى نهاية المستوى السابع	المطلوبات السابقة
3 ساعات معتمدة	الساعات المعتمدة
150 ساعة	مجموع ساعات التدريب



نماذج التدريب

المسؤول عنه	النموذج	وقت التقديم
تعبيه المتدربة وتسليمها لكل من مشرف التدريب والمشرفة الأكاديمية	نموذج 1 (معلومات المتدربة)	في بداية التدريب
يعبيه مشرف التدريب، وتقدمه المتدربة إلى مشرفتها الأكاديمية	نموذج 2 (مباشرة الطالبة)	
تعبيه المتدربة في جهة التدريب، وعند انتهاء التدريب تسلمه إلى المشرفة الأكاديمية	نموذج 3 (سجل الحضور اليومي)	
تكتب المتدربة وتقدمه إلى المشرفة الأكاديمية كل أسبوع	نموذج 4 (التقرير الأسبوعي)	أثناء التدريب
تكتب المتدربة وتقدمه إلى المشرفة الأكاديمية عند انتهاء التدريب	نموذج 5 (التقرير النهائي)	بعد انتهاء التدريب
يعبيه مشرف التدريب ويسلم للمشرفة الأكاديمية	نموذج 6 (تقييم جهة التدريب)	
تعبيه المشرفة الأكاديمية	نموذج 7 (تقييم المشرفة الأكاديمية)	
تعبيه المتدربة وتسليمها إلى المشرفة الأكاديمية	نموذج 8 (استطلاع رأي المتدربة)	
يعبيه مشرف التدريب ويسلمها للمشرفة الأكاديمية	نموذج 9 (استطلاع رأي مشرف التدريب)	
يعبأ فقط في حال الحاجة إليه (يرجى الرجوع إلى نماذج مشرف التدريب)	نموذج 10 (سرية الوثائق)	

ملاحظة: يمكن الرجوع إلى جميع نماذج التدريب الموجودة من خلال الحقيبة التي ترسلها وحدة التدريب إلى الجهات التدريبية والمتربات.



التقييم وتوزيع الدرجات

1. تقوم الجهات التالية بتقييم المتدربي:

مشرف التدريب

المشرفة الأكاديمية

2. يكون التقييم على النحو التالي:

أ. تقييم جهة التدريب للمتدربة من أصل 80 درجة، (ويشمل تقييم جودة الترجمة من 55 درجة، والكفاءة المهنية من 25 درجة).

ب. تقييم المشرفة الأكاديمية للمتدربة من أصل 20 درجة، (وتشمل 10 درجات على التقارير الأسبوعية، و5 درجات على التقرير النهائي، و5 درجات على العرض التقديمي).

أما معايير التقييم فهي موضحة داخل النماذج التي تقوم المشرفة الأكاديمية ومشرف التدريب بتبئتها. وللاطلاع على نماذج التدريب، راجع نماذج واستمارات التدريب المتوفرة في موقع الكلية.

No.	Evaluation Type	نوع التقييم	Mark
1	Trainee evaluation by the training supervisor (Form 6)	تقييم مشرف التدريب	80
2	Trainee evaluation by the academic supervisor (Form 7)	تقييم المشرف الأكاديمي	20
Total			100



الالتزامات ومهام أطراف التدريب

أولاً: التزامات وحقوق المتدربة

1. يتعين على المتدربة إنتهاء ما لا يقل عن 150 ساعة تدريبية.
2. تلتزم المتدربة بتعليمات الجامعة وأنظمة وتعليمات المؤسسة التي تتدرّب فيها طوال فترة التدريب، كما تتقبل توجيهات مشرف التدريب وتنفذها وتتقيد ببرنامج التدريب الذي أعدته جهة التدريب.
3. تلتزم المتدربة بالأمانة والجدية في العمل وباللباس المحترم.
4. يحق للمتدربة أن يُوفر لها مكان مريح ولائق وأن تتم معاملتها باحترام من قبل مشرف التدريب وموظفي الجهة.
5. تلتقي المتدربة بالمشففة الأكاديمية مرة أسبوعياً.
6. تنظم المتدربة في أوقات وأيام التدريب، وفي حال الغياب تسلم مشرف التدريب التقارير الطبية بدون تأخير، للإطلاع على لائحة الغياب عن التدريب، يرجى الرجوع إلى فقرة "لائحة الغياب عن التدريب".
7. تقوم المتدربة بمهامتين: الأولى أساسية وهي الترجمة لدى جهة التدريب، والثانية ثانوية وهي القيام ببعض المهام الإدارية الأخرى التي تراها جهة التدريب.
8. تزود المتدربة جهة التدريب بجميع وسائل الاتصال الممكنة بها كمتدربة وبالمشرفة الأكاديمية وبوحدة التدريب وذلك في الأسبوع الأول من التدريب، كما تزود المشرفة الأكاديمية بجميع وسائل الاتصال الممكنة بمشرف التدريب.
9. تتحمل المتدربة مسؤولية متابعة إجراءات التدريب وتعبئته جميع النماذج المطلوبة منها، وتزود كلاً من جهة التدريب والمشرفة الأكاديمية بنسخ منها، كما يمكن أن تحتفظ لنفسها ببعض النسخ التي قد تحتاجها لاحقاً مثل أذعار الغياب وغيرها.
10. تعد المتدربة ملفاً خاصاً بها بحيث تتركه لدى المشرفة الأكاديمية، ويحتوي نماذجها وتقاريرها الأسبوعية وكل ما يخص تدريهما.
11. تقوم المتدربة في أول أسبوع بتعبئته بيانات تدريهما في قاعدة بيانات إلكترونية تعودها وحدة التدريب الميداني (وتحتوي اسمها ورقمها الجامعي باسم المشرفة الأكاديمية وجهاً التدريب ومشرف التدريب ووسائل التواصل).
12. تقوم المتدربة بعد انتهاء التدريب (عادة خلال الأسبوع الثالث عشر) بتقديم عرض تقديمي عن تجربتها في التدريب الميداني، ويكون باللغة الانجليزية، يشمل نبذة قصيرة عن مكان التدريب ونوعية المهام التي أُسندت إليها والمهارات التي اكتسبتها ومتى ومساوى جها التدريب وغيره، وتتراوح مدة بين 5 إلى 10 دقائق.



13. في حال وجود مشاكل أو معوقات أثناء التدريب ولم تتمكن المتدربة من حلها مع مشرف التدريب، فعليها إبلاغ مشرفتها الأكاديمية بذلك، وفي حال لم تجد حلاً، يمكنها إرسال تقرير بالمشكلة إلى إيميل وحدة التدريب الميداني، أو التوجه إلى مكتب الوحدة.
14. يحق للمتدربة الاطلاع على تقييمها من قبل جهة التدريب والمشرفة، بعد استلام المشرفة لتقدير المتدربة من قبل جهة التدريب.
15. ترسب المتدربة في المقرر في حال حصلت على ما مجموعه أقل من 60 من أصل 100 من التقييم ككل.
16. بنود الصحة والسلامة والأضرار والعقوبات:
- أ. في حال تعرضت المتدربة لإصابة بسبب عمل كلفها به مشرف التدريب، تلتزم جهة التدريب بعلاج المتدربة على حسابها الخاص، أو تقدم تعويضاً مالياً بحسب نوعية الإصابة.
 - ب. إذا ارتكبت المتدربة خطأً متعمداً أو صدر منها إهمالاً واضحاً أو خالفت أنظمة المؤسسة عن قصد، فيوجه مشرف التدريب إنذاراً خطياً للمتدربة.
- ت. أما في حال حدوث ضرر مادي على جهة التدريب، فلها الحق بأن تستوفي قيمة هذا الضرر من مكافأة الطالبة المتدربة بعد مخاطبة المشرفة ورفع تقرير بذلك.

النماذج التي تقوم المتدربة بتبنتها :

1. في الأسبوع الأول من التدريب:
- أ. تقوم المتدربة بتبنة معلومات المتدربة في (نموذج 1) وتسلمه للمشرفة الأكاديمية ومشرف التدريب في مدة أقصاها نهاية الأسبوع الأول من التدريب.
 - ب. تباشر المتدربة بالتدريب منذ اليوم الأول، وتسلم مشرف التدريب نموذج مباشرة الطالبة المتدربة (نموذج 2) وتوقع عليه، وبعد ختمه من جهة التدريب، تقوم بتسلیمه إلى المشرفة الأكاديمية.
 - ت. تقوم الطالبة بتسلیم مشرف التدريب نموذج سجل الحضور اليومي (نموذج 3) وتلتزم بالتوقيع عليه خلال أيام التدريب.
2. أثناء التدريب:
- أ. تكتب المتدربة تقرير دوري أسبوعي باللغة الإنجليزية (نموذج 4) عن المهام التي قامت بها وتسلمه إلى المشرفة الأكاديمية (ويكون مجموعها بحسب عدد أسابيع التدريب، من 8 إلى 10 غالباً)، مع ضرورة إرفاق نماذج من أعمال الطالبة مع التقرير إن أمكن، ويمكن الاكتفاء بنماذجين لكل تقرير أسبوعي . وفي حال رفض الجهة لإرفاق المتدربة نماذج من أعمالها بسبب سرية المعلومات، يجب تبنة نموذج سرية الوثائق (نموذج 10).



3. بعد انتهاء التدريب:

- أ. تسلم المتدربة تقريراً مهائياً باللغة الانجليزية (نموذج 5) يتراوح بين 400 إلى 700 كلمة، ويتضمن تجربتها في التدريب تلخص فيه المتدربة تدريهما، والأعمال التي قامت بها، ومزايا مكان العمل، وأبرز الصعوبات التي واجهتها، ومقترحاتها لتطوير هذا البرنامج العملي ، ويسلم هذا التقرير النهائي للمشرفة الأكاديمية في مدة أقصاها أسبوعين من تاريخ انتهاء التدريب (حوالي الأسبوع الثالث عشر).
- ب. تستلم المتدربة تقييمها من جهة التدريب (نموذج 6) ويكون في ظرف مغلق ومحظوظ وتقوم بتسلیمه إلى المشرفة الأكاديمية، إن لم ترسله جهة التدريب إلكترونيا، ويكون مصحوباً باستطلاع جهة التدريب لمخرجات الكلية (نموذج 9) وبعها بشكل إلكتروني، كما يرفق معه نموذج الحضور اليومي (نموذج 3)، راجع فقرة "ت" من "النماذج التي يقوم مشرف التدريب بتبنته".
- ت. تلتزم المتدربة بتبنته نموذج رأي المتدربة في جهة التدريب (نموذج 8)، وتسلیمه للمشرفة الأكاديمية.

ثانياً: التزامات طالبة التدريب عن بعد (Online)**مرشحات وشروط التدريب عن بعد:**

تكون الأولوية في ترشيح المتدربات عن بعد للطالبات اللاتي تحكمهن ظروف محددة، مثل الإقامة في مدينة أخرى لأي سبب كان مثل انتقال عمل الزوج خارج الرياض، بالإضافة إلى الطالبات اللاتي يعانين من ظروف صحية أو اجتماعية تمنع انتظامهن في التدريب، كما يعد اقتراب موعد الولادة من الأسباب الصحية لترشيح الطالبة للتدريب عن بعد.

وإذا كانت الطالبة تقيم بمدينة أخرى أو لن تتمكن من الانتظام في الدوام، تشرط وحدة التدريب الميداني عادة أن تحصل الطالبة على موافقة خطية من منسقة مشروع التخرج فيما يخص عدم تمكّنها من الحضور لقرر مشروع التخرج، حيث تزامن دراسته مع التدريب في المستوى الثامن.

أهم المهام المطلوبة من المتدربات

بما أن التدريب يتم عن بعد، غالباً ما تناحصر المهام في الترجمة، حيث أنها المهمة الأساسية التي تقوم بها متدربات قسم الترجمة في الكلية، ولا يمنع ذلك من إضافة مهام إدارية أخرى.



احتساب ساعات التدريب

يبلغ عدد الساعات المطلوبة من متديني الكلية 150 ساعة كحد أدنى، وذلك خلال 10 أسابيع بمعدل ثلاثة أيام في الأسبوع كإطار عام.

أما المتدينيات عن بعد فيتم احتساب تدريبيهن من خلال عدد الأيام والأسابيع فقط وليس الساعات، حيث يتدربين لمدة عشرة أسابيع بمعدل ثلاثة أيام في الأسبوع.

نماذج التقييم

نماذج تقييم المتدينيات عن بعد هي نفس نماذج بقية الطالبات باستثناء نموذج تقييم المتدربي من قبل مشرف التدريب، حيث تم تغيير النقاط والمعايير التي تتطلب حضور المتدربي إلى بيئة عمل حقيقية.

أهمية التواصل بين مشرف التدريب والمشرفة الأكاديمية

يشار إلى أهمية التواصل بين مشرف التدريب (المؤول عن المتدربي في جهة التدريب) والمشرفة الأكاديمية (عضو التدريس المسئولة عن المتدربي في الكلية) للمتدينيات عن بعد تحديداً للوقوف على وضع المتدربي والتأكد من مضي التدريب على الوجه المطلوب.

ثالثاً: القراءات مشرف التدريب (في جهة التدريب)

1. تحديد نوعية العمل في برنامج التدريب (أي التدريب في مجال الترجمة التحريرية أو الشفوية).
2. يجب على جهة التدريب أن تأخذ بعين الاعتبار حاجتها للعدد الكافي من المتدينيات، كما يفضل أن لا يقل عدد المتدينيات عن 3 في الجهة الواحدة.
3. تزويد وحدة التدريب الميداني إن أمكن بتوصيف مختصر للمهام التي ستوكيل إلى الطالبة المتدربي.
4. توفير نصوص ترجمة للمتدربي بحيث لا تقل عن 200 كلمة ولا تزيد عن 1000 كلمة في اليوم كإطار عام، كما يجب أن لا تغلب المهام الإدارية على أعمال الترجمة.
5. تعليم المتدربي تدريجياً المهنة التي استخدمت من أجلها، وعند انتهاء مدة التدريب يفضل أن تعطى المتدربي شهادة تثبت تدريبيها لدى الجهة.
6. إذا كانت نوعية الترجمة المطلوبة في جهة التدريب شفوية، فلا بد من تمكين المتدربي من تسجيل ترجمتها عبر أي أداة تسجيل، ليتمكن مشرف التدريب من تقييمها لاحقاً.



7. توفير مشرف/ة تدريب يكون مسؤولاً عن الطالبة المتدرية ومتابع لأدائها منذ بداية التدريب حتى نهايته، ولابد أن يكون ملما باللغتين العربية والإنجليزية أو العربية والفرنسية، وقدر على تقييم الطالبة من ناحية جودة الترجمة بالإضافة إلى الناحية المهنية.
8. تمكين المتدرية من إرفاق نسخ من بعض نماذج ترجمتها وتقديمها لمشرفتها الأكاديمية كدليل على ما تقوم به من أعمال ترجمة، وفي حال رفضت جهة التدريب إرفاق أية نماذج بسبب سريتها، فيجب على جهة التدريب تعبيتها نموذج سرية الوثائق (نموذج 13) مرة واحدة خلال مدة التدريب وتسلیمه مختوماً للمتدربة والتي بدورها تسلمه إلى المشرفة الأكاديمية، كما يمكن تسلیمه إلكترونياً بشرط وجود الختم.
9. قد يكون هناك زيارة ميدانية من قبل المشرفة الأكاديمية للمتدربة خلال أي وقت في فترة التدريب، وتقوم الجهة بختم نموذج الزيارة الخاص بالمشرفة الأكاديمية، وقد تقوم المشرفة الأكاديمية بزيارتین أو أكثر إذا استدعت الحاجة لذلك. أو قد تقوم المشرفة الأكاديمية بالتواصل مع الجهة عن طريق الهاتف ، لذا لابد من تزويد المشرفة برقم هاتف المشرف التدريبي المباشر.
10. في حال تقصير المتدربة أو وجود مشاكل لم تحل بعد التفاهم مع المتدربة، يرجى التواصل مع المشرفة الأكاديمية أولاً، وإذا لم يتوصلا إلى حل، يرفع مشرف التدريب تقريراً بالمشكلة لوحدة التدريب في الكلية، كما يحق للمتدربة أن ترفع تقريراً للمشرفة الأكاديمية بما حدث.
11. بنود الصحة والسلامة والأضرار والعقوبات: راجع فقرة "15" من "الالتزامات وحقوق المتدربة".
12. للاطلاع على لائحة الغياب عن التدريب، يرجى الرجوع إلى فقرة "لائحة الغياب عن التدريب".

النماذج التي يقوم مشرف التدريب بتعبيتها :

قبيل نهاية التدريب يقوم مشرف التدريب بإعداد ظرف تقييم المتدربة والذي يمكن إرساله إلى المشرفة الأكاديمية بشكل إلكتروني (بالمسح الضوئي) أو بشكل ورقي، ويحتوي على ما يلي:

- أ. نموذج سجل الحضور (نموذج 3).
- ب. نموذج استطلاع رأي مشرف التدريب بمخرجات الكلية (نموذج 9)، وبعأ بشكل إلكتروني وتقوم المتدربة بتزويد جهة التدريب برابط التقييم، وفي حال لم يعبأ بشكل إلكتروني فيمكن تعبيته بشكل ورقي وإرفاقه مع ظرف تقييم المتدربة.
- ت. نموذج تقييم المتدربة (نموذج 6) ويمكن تسلیمه بإحدى هاتين الطريقتين بعد أن يختتم:
إما أن يوضع في ظرف تقييم المتدربة ويكون مغلق الإحكام ومختوم ويسلم للمتدربة، والتي تسلمه بدورها إلى المشرفة الأكاديمية لتتمكن من رصد درجتها.
أو أن يتم تصويره بالمسح الضوئي (سكانر) وإرساله بالایمیل للمشرفة الأكاديمية، وأيضاً لابد من ظهور الختم عليه وإن المستند لاغي.



رابعاً: التزامات المشرفة الأكاديمية (في الكلية)

1. تعتبر المشرفة الأكاديمية هي المسؤولة المباشرة في الكلية عن تدريب المتدربة لدى الجهة التدريبية ولابد من متابعتها دوريأً، وتقوم بما يلي:
 - أ. التأكد من كون المتدربة تقوم بالمهام التي طلبت منها في التوصيف المختصر للمهام الذي تقدمه جهة التدريب في بداية التدريب.
 - ب. التأكد من كونها تقوم بالترجمة (200-1000 كلمة باليوم تقريباً).
 - ت. التأكد من توفر مكان مناسب للطالبة يتبع لها القيام بمهامها، والتأكد من وجود مشرف تدريب محدد طوال فترة التدريب والتواصل مع هذا المشرف متى اقتضت الحاجة لذلك.
2. على المشرفة الأكاديمية زيارة مكان التدريب مرة واحدة على الأقل خلال الفصل (قابلة للزيادة إلى زيارتين أو أكثر إذا رأت المشرفة ضعف أداء الطالبة التدريبي أو لاحظت وجود مشاكل)، وتنأك من خلال هذه الزيارة من قيام المتدربة بما أسند إليها من مهام، كما تلتقي بالمتدربة ومشرف التدريب وتستمع لأي ملاحظات لديهم، وأخيراً تحضر معها نموذج الزيارة وتحتمله لدى جهة التدريب في نموذج الزيارة، وتكتب رأيها في جهة التدريب وميزاتها وعيوبها وتسلمه إلى وحدة التدريب في الكلية.
3. في حال تعذر زيارة المشرفة، يمكن للمشرفة التواصل مع الجهة (ممثلة بمشرف التدريب) عن طريق الهاتف، وذلك بغرض الاطمئنان إلى أن المتدربة تقوم بعملها بالشكل المطلوب، وحل أية مشاكل أو صعوبات تواجه المتدربة. لذا لابد من تزويد المشرفة برقم هاتف المشرف التدريبي المباشر.
4. ينبغي على المشرفة الأكاديمية التثبت من هوية مشرف التدريب عند التواصل معه عن طريق الإيميل أو الهاتف، وأن لا يتم تبادل مستند رسمي بهذه الوسائل، إلا إذا ظهر الختم مثلاً في التصوير الصوتي للمستند بالإيميل.
5. يكون الإشراف على المتدربات خارج مدينة الرياض وخارج المملكة عن طريق الوسائل التقنية الحديثة (الهاتف، الانترنت وتطبيقاته).
6. يفضل تخصيص ملف خاص لكل متدربة (إلكتروني أو ورقي) تجمع فيه نماذج المتدربة والتقارير التي تكتبه، ونماذج التقييم مع جميع الإثباتات والعينات المذكورة في سياق هذا التوصيف.
7. في حال وجود عوائق أو مشاكل تواجهها المتدربة أو تقصيرها تشتكي منه جهة التدريب، تسعى المشرفة إلى حلها، وإذا لم تتمكن من ذلك، فلابد من رفع تقرير لوحدة التدريب بذلك وإرساله عبر الإيميل.
8. تتلزم المشرفة بإطلاع الطالبة على تقييمها والدرجات التي حصلت عليها من جهة التدريب بعد أن تسلم الطالبة ظرف التقييم إلى المشرفة.
9. تلتقي المشرفة الأكاديمية بالمتدربة مرة كل أسبوع أو أسبوعين.



النماذج التي تجمعها أو تعينها المشرفة الأكاديمية :

1. في الأسبوع الأول من التدريب:

أ. تتأكد المشرفة الأكاديمية من استلام نموذج مباشرة الطالبة المتدرية أو صورة منه في أول أسبوع من التدريب.

2. أثناء التدريب:

أ. تستلم المشرفة التقرير الأسبوعي من الطالبة (نموذج 4)، ويكون بعد أسبوع التدريب.

أ. في نهاية التدريب:

أ. تستلم المشرفة التقرير النهائي من الطالبة (نموذج 5)، ويسلم بعد انتهاء التدريب.

ب. بالنسبة للتقييم، تلتزم المشرفة الأكاديمية بتجميع ورصد درجة الطالبة الكلية من 100 في (نموذج 7)، وتمتلك المشرفة 20 درجة كالتالي: 10 درجات على تقييم التقارير الأسبوعية، 5 درجات للتقرير النهائي، و5 درجات للعرض التقديمي للتدريب، وحتى تصل إلى المجموع النهائي تضيف إليها: 80 درجة من مشرف التدريب (نموذج 6).

ت. على المشرفة الأكاديمية أن تزود وحدة التدريب الميداني في الكلية بنماذج استطلاع رأي جهات التدريب (نموذج 9) بعد أن تصلها والتتأكد من أن جميع المتدربات قمن بتبئنة نموذج استطلاع رأي المتدربة في جهة التدريب وإرسالها جمياً إلى وحدة التدريب.



لائحة الغياب عن التدريب

1. في حال تغيب المتدربة بدون عذر، فإن لجهة العمل الحق في الخصم من درجات الحضور، ولكن لا تعوض المتدربة جهة التدريب عن الأيام التي تغيبت بها بدون عذر.
2. إذا وصل غياب المتدربة عن جهة التدريب بدون عذر لما نسبته 25% من مجموع الساعات، أي التغيب عن 38 ساعة من التدريب، فإن المتدربة تتصل إلى الحرمان، كما هو الحال مع باقي المقررات. ويجب على مشرف التدريب توجيه إنذار خطى للطالبة في حال وصلت نسبة غيابها إلى 15%， ويرفع خطاب لوحدة التدريب الميداني بالایمیل في حال وصلت نسبة الغياب إلى 25% ليتم حرمان الطالبة المتدربة من التدريب الميداني. وينطبق عليها ما ينطبق على الطالبات المحرومات في المقررات الدراسية.
3. في حال التغيب بسبب عذر أو ظرف اجتماعي غير صحي يجوز لجهة التدريب قبول العذر أو رفضه بحسب ما تراه.
4. في حال التغيب بسبب المواعيد الطبية فلتلتزم الطالبة بتقديم نسخة مصورة لمشرف التدريب قبل الموعد بيوم، وتسعى لحجز مواعيدها الطبية في المساء ما أمكن.
5. في حالة الولادة تمنع المتدربة إجازة مدتها أسبوعين للولادة طبيعية والإجهاض، وتمتنح إجازة مدتها ثلاثة أسابيع للولادة القيصرية، وتقوم بتعويض هذه المدة بعد انتهاء إجازتها.
6. في حالة وفاة قريب:
 - أ. في حالة وفاة قريب من الدرجة الأولى (والدان - الجد والجدة - أحد الأخوة - أحد الأبناء) تمنع المتدربة إجازة لمدة ثلاثة أيام من تاريخ الوفاة.
 - ب. في حالة وفاة قريب من الدرجة الثانية (العم والخال والعممة والخالة - أحد أبناء الأخ أو الأخت) تمنع المتدربة إجازة لمدة يومين من تاريخ الوفاة.
 - ت. في حال وفاة الزوج يتم تأجيل التدريب الميداني للفصل الذي يليه ولا يحتسب من المدة الزمنية للتخرج.
كما تلتزم المتدربة بتسليم نسخة من تقرير الوفاة لمشرف التدريب.

<<<<<<<<>>>>>>>>



بيانات التواصل مع وحدة التدريب الميداني

في حال وجود أي استفسارات يرجى التواصل مع وحدة التدريب

المنسقين: أ. مها القحطاني وأ. وردة البكري

إيميل: clt.grad_affairs@pnu.edu.sa

هاتف: 0118222771 - 0118222731

مكتب 0.301.2

مدمرة وحدة التدريب: أ. هدى العقيل

مكتب: 1.301.33

إيميل: huda.alaqeeel@windowslive.com

haaaalaqeeel@pnu.edu.sa

إعداد: هدى العقيل، مديرية وحدة التدريب الميداني، كلية اللغات والترجمة
بجامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن

ملاحظة: تم إعداد هذه الضوابط بالاستعانة ببعض الضوابط المذكورة في التوصيف السابق للجنة التدريب العملي 1433هـ، بالإضافة إلى تغيير وإضافة المزيد من البنود.

© جميع الحقوق محفوظة لوحدة التدريب الميداني، كلية اللغات، جامعة الأميرة نورة بنت عبد الرحمن، 2020